

ใบสอบประวัติของผู้ขอเข้าเรียน  
Personal History Check

photo  
3x4 cm

เขียนที่ \_\_\_\_\_

Given at

วันที่ \_\_\_\_\_  
Date

เดือน \_\_\_\_\_  
Month

พ.ศ. \_\_\_\_\_  
B.C.

ข้าพเจ้า \_\_\_\_\_

I ( )

ขออนุญาตเข้าเรียนวิชา \_\_\_\_\_

am applying to enter a course

ในโรงเรียน \_\_\_\_\_

At name of school

อำเภอ \_\_\_\_\_

District

จังหวัด \_\_\_\_\_

Province

ประเภทโรงเรียน \_\_\_\_\_

Kind of School

หลักสูตร \_\_\_\_\_

Curriculum

\_\_\_\_\_

Date of the Ministry of Education's Approval

เมื่อวันที่ \_\_\_\_\_

Date

เดือน \_\_\_\_\_

Month

พ.ศ. \_\_\_\_\_

B.E.

เปิดทำการสอน \_\_\_\_\_

Class offered

ขอให้ถ้อยคำไว้ต่อเจ้าหน้าที่ดังนี้

Wish to affirm that the following is true

1. บุคคลที่สามารถติดต่อได้ในประเทศไทย \_\_\_\_\_

Name of the person at place of residence who can be contacted to give information about you

ทำงานหรือเรียนอยู่ที่ \_\_\_\_\_

His / Her address or workplace

โทร. \_\_\_\_\_

Tel.

2. ในกรณีนี้ข้าพเจ้ามาเรียนในประเทศไทยนี้ ข้าพเจ้าใช้จ่ายเดือนละ \_\_\_\_\_

My expenses per month during the course of study will be

โดยข้าพเจ้าได้รับเงินค่าใช้จ่ายจาก \_\_\_\_\_

Who is supporting you financially

เกี่ยวข้องกับ \_\_\_\_\_

Relationship

สถานที่อยู่ \_\_\_\_\_

Address

3. ข้าพเจ้าได้เข้ามาพำนักในประเทศไทยในช่วงเวลา 2 ปีย้อนหลัง ตั้งแต่ปี ..... ถึงปี ..... ดังนี้

I have stayed in Thailand for a period of 2 years, from the year ..... to the year of .....

3.1 ตั้งแต่วันที่ ..... ถึงวันที่.....

From the date ..... till the date .....

โดยได้รับการตรวจลงตราประเภท \_\_\_\_\_

By obtaining a visa (category) .....

3.2 ตั้งแต่วันที่ ..... ถึงวันที่.....

From the date ..... till the date .....

โดยได้รับการตรวจลงตราประเภท .....

By obtaining a visa (category) .....

3.3 ตั้งแต่วันที่ ..... ถึงวันที่.....

From the date ..... till the date .....

โดยได้รับการตรวจลงตราประเภท .....

By obtaining a visa (category) .....

3.4 ตั้งแต่วันที่ ..... ถึงวันที่.....

From the date ..... till the date .....

โดยได้รับการตรวจลงตราประเภท .....

By obtaining a visa (category) .....

3.5 ตั้งแต่วันที่ ..... ถึงวันที่.....

From the date ..... till the date .....

โดยได้รับการตรวจลงตราประเภท .....

By obtaining a visa (category) .....

(หากมีรายละเอียดการพำนักในประเทศไทย มากกว่า 5 ครั้ง ให้จัดทำรายละเอียดแนบท้าย)

(If you have re-entered Thailand more than 5 times during a period of 2 years, please attach details to this application form)

4. ข้าพเจ้ามีสัญชาติ ..... เชื้อชาติ ..... ศาสนา .....

My nationality

Race

Religion

เกิดวันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. .... เวลานั้นอายุ ..... ปี ..... เดือน ..... วัน .....

Date of birth

Month

B.C.

Age

Year

Month

Day

5. บ้านเกิดเลขที่ ..... ถนน ..... ตำบล .....

Home address

Road

Area

อำเภอ ..... จังหวัด ..... ประเทศ .....

District

Province

Country

6. ที่อยู่ในประเทศไทย ..... ถนน .....

Address in Thailand

Road

ตำบล ..... อำเภอ ..... จังหวัด .....

Area

District

Province

7. นามบิดา ..... สัญชาติ ..... อาชีพ ..... ศาสนา .....

Father's name

Nationality

Occupation

Religion

นามมารดา ..... สัญชาติ ..... อาชีพ ..... ศาสนา .....

Mother's name

Nationality

Occupation

Religion

8. หนังสือเดินทางเลขที่ \_\_\_\_\_ ประเทศ \_\_\_\_\_ เดินทางเข้ามาในประเทศไทยเมื่อ  
Passport No. Country of issue Date of arrival in Thailand

กำหนดออกจากประเทศไทยเมื่อ  
Expected date of departure

9. ใบสำคัญถิ่นที่อยู่เลขที่ \_\_\_\_\_ ออกให้เมื่อวันที่ \_\_\_\_\_ เดือน \_\_\_\_\_ พ.ศ. \_\_\_\_\_  
Resident Certificate No. Date of issue Month B.C.

10. ใบสำคัญประจำตัวคนต่างด้าวเลขที่ \_\_\_\_\_ ออกให้เมื่อวันที่ \_\_\_\_\_ เดือน \_\_\_\_\_ พ.ศ. \_\_\_\_\_  
Alien Certificate No. Date of issue Month B.C.

11. ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้าพเจ้ามีเจตนาเข้ามาศึกษาในสถานศึกษาในประเทศไทยจริง ไม่ได้เข้ามาเพื่อประกอบอาชีพอื่นใดในระหว่างที่ดำเนินการศึกษาอยู่ ข้าพเจ้าได้รับทราบหลักเกณฑ์ และเงื่อนไขในการอนุญาตให้อยู่ต่อในราชอาณาจักรแล้ว และขอยืนยันว่าหากข้าพเจ้ากระทำความผิดหลักเกณฑ์และเงื่อนไขที่ส่วนราชการได้รับรองไว้ ข้าพเจ้ายินยอมรับผิดชอบตามพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. 2522 และตามกฎหมายว่าด้วยการส่งเสริมการลงทุนหรือตามกฎหมายอื่นซึ่งมีอัตราโทษตามกฎหมายไทย

I certify that my propose is for studying in Thailand; not for working during my study here. I have acknowledged the rules and conditions about the permission of staying in the Kingdom of Thailand. If I break the rules or conditions that have been made by the government of Thailand, I will admit my fault according to the Immigration Laws, B.E. 2522, and other laws such as Investment Promotion Act or other law that can impose penalties.

(ลงชื่อ) \_\_\_\_\_ เจ้าของประวัติ  
Signature Foreign student

(ลงชื่อ) \_\_\_\_\_ พยาน  
Signature Witness

(ลงชื่อ) \_\_\_\_\_ ผู้บริหาร  
Signature Director

(ลงชื่อ) \_\_\_\_\_ เจ้าหน้าที่  
Signature Officer

#### หมายเหตุ

- กรณีที่สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชนตรวจพบว่าผู้ขอรับหนังสือรับรองจากส่วนราชการประพฤติผิดหลักเกณฑ์ และเงื่อนไขที่ได้รับรองไว้ นั้น ทางสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชนจะยกเลิกการรับรองไปยังสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองทันที
- สถานศึกษาที่รับรองให้นักเรียนต่างประเทศเข้ามาศึกษาในสถานศึกษาดังกล่าวรู้เห็นเป็นใจให้นักเรียนต่างประเทศดังกล่าวเข้ามาเพื่อประกอบอาชีพอื่นไม่เข้ามาเพื่อศึกษาจริง ถือว่าเป็นการกระทำความผิดตามประมวลกฎหมายอาญาต้องรับโทษตามที่กฎหมายกำหนดไว้

#### Remarks

- In case, the Office of the Private Education Commission found a student, who has requested an approval letter from the government, who engaged in any misconduct contrary to rules or conditions that he/she agreed to, the Office of the Private Education Commission will cancel the approval letter immediately.
- The school that has approved foreign students must monitor and check their foreign students to NOT work in Thailand.

Working in Thailand without a work-permit is a Criminal Law offence.